instruction manual

eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití

PB 2600/BL
•
PB 2600/BL

SOMOGYI ELEKTRONIC®

EN

POWER BANK WITH LED FLASHLIGHT

Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

• 2 in 1: Power bank and high power LED flashlight • recharge your cellphone battery anywhere! • premium built-in battery • suitable for use in your car*, home* or off your notebook computer • fully automatic recharging • overcharging, deep discharge, over current and short • circuit protection • three multi coloured indicator LEDs • high quality aluminium case • included USB/microUSB-B charging cable (1 m)

**The adapter is not part of the standard package.*

Setup

Please charge the device's battery before using it for the first time. This can be done in any of four ways:

1. Connect the enclosed cable's small plug to the power bank and the large plug to the computer's USB port.
2. Connect the enclosed cable's small plug to the power bank and the large plug to the USB charger. (e.g. SA 1000USB, not included).
3. Connect the enclosed cable's small plug to the power bank and the large plug to an in-car USB charger. (e.g. SA 020, SA 034, not included)
4. Connect you existing cellphone charger's microUSB plug to the power bank then plug the charger into a wall socket. (AC charger available separately: SA 1000MU)

The power bank's built-in battery can be charged using 5 V / 1 A DC voltage. While it is being charged, the LED light behind the round control panel lights up in red. Depending on the conditions, full charging can take 3 to 5 hours, and the LED will change to green when fully recharged. Please remove the charging cable from the power bank's microUSB port. The power bank is ready for operation. If protective film has been placed on the flashlight lens, it can be removed.

Using the power bank

The built-in battery of the power bank can be used to recharge the exhausted batteries of your portable devices in a wide variety of situations if they are compatible with 5 V / max. 1 A voltage. It is ideal for recharging cellphones, tablets, cameras, GPS, or Bluetooth devices. The blue LED behind the control panel illuminates during use. The power bank is not intended to be used to regularly or fully recharge any given device but to extend its operating time until the device can be recharged using its own recharger as specified.

The full capacity of the 3.7 Volt battery in the power bank (max. 2.600 mAh) cannot be transferred to the given device because they require 5 Volt charging. When converting the 3.7 V / 5 V voltage, the power bank's built-in inverter uses up power for its own operation and this causes some loss. The capacity available at any given situation is always lower than the built-in battery's capacity and also depends on the charging status and condition of the power bank, the condition and current drain of the device to be charged as well as the temperature of the environment and the devices. If the power of the device to be charged is switched off, a greater capacity rise can be achieved. The power bank can be charged approximately 500 times without any significant loss in capacity

Flashlight features

The high power (3 W) LED flashlight can be operated from the built-in battery. Press the round button (ON) located on the control panel to turn the flashlight on/off.

Using the light while charging is active will reduce the effectiveness of charging. Do not twist the flashlight head. Its beam cannot be focused. Do not stare into the light source and do not aim into others' eyes or reflective surfaces.

Cleaning & maintenance

Keep the connecting terminals clean and dry. Use a soft, dry cloth and brush to clean the unit. Avoid scratching the surface and using harsh cleaners.

Troubleshooting

If the power bank fails to recharge the devices connected to it, check the following:

- The built-in battery is fully recharged;
- The correct charging cable is used and it is intact;
- The charging cable is connected securely.

Warnings

• Do not force the connecting plugs but insert them carefully into their sockets. • Do not plug the output connector into the power bank input socket. • Do not disassemble the product and make sure both ends are screwed on tightly. • Preferably only recharge your device if it has been completely exhausted. • The device can discharge if stored for an extended time, therefore recharge it monthly or every other month. • The device can warm up during use, which is normal. • If the red charging indicator remains on after 10 hours, power off the unit and contact the service facility. • At temperatures nearing freezing point the battery's capacity will drop significantly. • Protect the appliance from dust, humidity, liquids, heat, moisture, frost and shock as well as from direct heat and sunlight. • Do not store in the vehicle is it is exposed to freezing or extremely high temperatures. • The manufacturer reserves the right to improve the design and the specifications are subject to change without notice.

H

VÉSZTÖLTŐ MOBILKÉSZÜLÉKHEZ

A termék használatba vétele előtt, kérjük olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült. Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.

• 2in1: vésztöltő és nagy fényerejű LED lámpa • Bárhol töltheti lemerült mobilkészülékeit! • Prémium minőségű beépített akkumulátor • Feltölthető autóban*, otthon* vagy notebook-ról • Teljesen automatikus töltési folyamat • Védelem túltöltés, mélykisülés, túláram, rövidzárlat ellen • 3 színes funkciójelző LED • Minőségi alumínium burkolat • Tartozék USB/microUSB-B töltőkábel (1 m)

**az adapter nem része a csomagnak*

Üzembe helyezés

A készülék akkumulátorát töltse fel az első használat előtt. Erre négy lehetőség adódik.

1. Csatlakoztassa a tartozék kábel kisebbik dugóját a vésztöltőbe, a nagyobbik dugót egy számítógép USB kimenetére.
2. Csatlakoztassa a tartozék kábel kisebbik dugóját a vésztöltőbe, a nagyobbik dugót egy hálózati USB töltőbe. (pl. SA 1000USB, nem tartozék).
3. Csatlakoztassa a tartozék kábel kisebbik dugóját a vésztöltőbe, a nagyobbik dugót egy autós USB töltőbe. (pl. SA 020, SA 034, nem tartozék)
4. Csatlakoztassa a már meglévő mobiltelefon töltőjének microUSB dugóját a vésztöltőbe, a töltőt pedig a hálózatba. (külön beszerezhető hálózati töltő: SA 1000MU)

A vésztöltő beépített akkumulátora 5 V / 1 A egyenfeszültséggel tölthető. Töltése alatt a kerek kezelőpanel mögé épített LED piros fénnyel világít. A töltés 3-5 órát vehet igénybe a körülményektől függően, befejeztével a LED zöldre vált. Ekkor távolítsa el a töltőkábelt a vésztöltő microUSB aljzatából. A vésztöltő üzemkész. Ha a gyártás során védőfóliát helyeztek el a lámpa lencséjén, az eltávolítható.

A vésztöltő alkalmazása

A vésztöltőbe épített akkumulátorról a legkülönbözőbb helyzetekben is feltöltheti hordozható készülékeinek lemerült akkumulátorát, ha azok 5 V / max.1 A feszültséggel tölthetők. Ideális mobiltelefon, táblagép, kamera, GPS, Bluetooth eszköz töltésére. Használat közben kék LED világít a kezelőpanel mögött. A vésztöltő célja nem az adott készülék rendszeres és teljes mértékben történő feltöltése, hanem üzemidejének meghosszabbítása addig, amíg a készülék a saját gyári töltőjéről az előírt módon fel nem tölthető.

A vésztöltőben elhelyezett 3,7 Voltos akkumulátor teljes kapacitása (max.2.600 mAh) nem tölthető át az adott készülékbe, mert azok 5 Voltos töltést igényelnek. A vésztöltőbe épített inverter a 3,7 V / 5 V feszültség átalakítása közben a saját működéséhez energiát igényel és ez veszteséget okoz. Az adott szituációban felhasználható kapacitás mindig alacsonyabb, mint a beépített akkumulátor kapacitása és függ a vésztöltő töltöttségi állapotától, kondíciójától, a töltendő készülék állapotától, áramfelvételétől, a környezet és a készülékek hőmérsékletétől is. Ha a töltendő készüléket kikapcsolja, akkor nagyobb kapacitásnövekedés érhető el. A vésztöltő hozzávetőlegesen 500 alkalommal tölthető fel újra kapacitásának jelentős csökkenése nélkül.

Az elemlámpa funkció

A beépítet akkumulátorról működtethető a nagyteljesítményű (3 W) LED lámpa. Be- és kikapcsolásához nyomja meg a kezelőpanelen található kerek gombot (ON).

A lámpa töltés közbeni használata csökkenti a töltés hatékonyságát. Ne csavargassa a lámpafejet, a fénye nem fókuszálható! Ne nézzen közvetlenül a lámpa fényébe és ne irányítsa azt mások szemébe vagy tükörre!

Tisztítás, karbantartás

Tartsa tisztán és szárazon a csatlakozó alzatokat. A készülék tisztításához használjon puha, száraz törlőkendőt és ecsetet! Óvakodjon a felület megkarcolásától és tisztítószerek alkalmazásától!

Hibaelhárítás

Ha a vésztöltő nem tölti a hozzá csatlakoztatott készüléket, ellenőrizze:

- fel van-e töltve a beépített akkumulátor
- megfelelő és hibátlan töltőkábelt használ-e
- tökéletesen van-e csatlakoztatva a töltőkábel

Figyelmeztetések

• A csatlakozódugókat ne erőltesse, óvatosan dugja be az aljzatokba! • Ne dugja a kimeneti dugót a vésztöltő bemenetébe! • Ne szedje szét a terméket, a két vége legyen szorosan a helyére csavarva! • Lehetőleg csak akkor töltse fel, ha teljesen lemerült. • Hosszabb tárolás közben lemerülhet, ezért 1-2 havonta töltse fel! • Használat közben enyhén felmelegedhet, ez természetes jelenség. • Ha 10 óra elteltével is világít a piros töltésjelző, áramtalanítsa és forduljon szakemberhez! • Fagypont körüli hőmérsékleten a hideg akkumulátor kapacitása jelentősen csökken. • Óvja portól, párától, folyadéktól, hőtől, nedvességtől, fagytól és ütődéstől, valamint a közvetlen hő- vagy napsugárzástól! • Ne tárolja a járműben, ha megfagyhat, vagy ha nagy hőhatásnak van kitéve! • A továbbfejlesztés jogát a gyártó fenntartja, műszaki adat előzetes bejelentés nélkül is változhat.

SK

ZÁLOŽNÝ ZDROJ S LED SVIETIDLOM

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu. Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.

• 2in1: záložný zdroj a LED svietidlo s vysokou svietivosťou • Možnosť nabíjať mobilné zariadenia kdekoľvek! • zabudovaný akumulátor prémiovej kvality • možnosť dobíjať v aute*, doma* alebo z notebooku • plne automatický priebeh nabíjania • ochrana proti prebitiu, nadprúdu, pred nadmerným vybitím a skratom • 3 farebné LED kontrolky • materiál z kvalitného hliníka • USB/microUSB-B nabíjací kábel (1 m) je príslušenstvom

*adaptér nie je príslušenstvom

Uvedenie do prevádzky

Pred prvým použitím nabite záložný zdroj. Je možné využiť nasledovné štyri spôsoby nabíjania.

1. Pripojte menšiu vidlicu priloženého kábla do záložného zdroja, väčšiu vidlicu do USB výstupu počítača.
2. Pripojte menšiu vidlicu priloženého kábla do záložného zdroja, väčšiu vidlicu do sieťovej USB nabíjačky. (napr. SA 1000USB, nie je príslušenstvom).
3. Pripojte menšiu vidlicu priloženého kábla do záložného zdroja, väčšiu vidlicu do USB autonabíjačky. (napr. SA 020, SA 034, nie je príslušenstvom).
4. Pripojte microUSB vidlicu nabíjačky mobilného telefónu do záložného zdroja a nabíjačku do elektrickej siete. (sieťová nabíjačka s možnosťou dokúpenia: SA 1000MU)

Zabudovaný akumulátor záložného zdroja je nabíjateľný 5V / 1A jednosmerným napätím. Počas nabíjania LED kontrolka, ktorá je zabudovaná za okrúhli obslužný panel, svieti červenou farbou. V závislosti od okolností nabíjanie môže trvať 3-5 hodín, po skončení nabíjania LED svieti zelenou farbou. Odstráňte nabíjací kábel z microUSB zásuvky záložného zdroja. Záložný zdroj je pripravený na prevádzku. Keď počas výroby na svietidlo umiestnia ochrannú fóliu, môžete ju odstrániť.

Používanie záložného zdroja

Z akumulátora záložného zdroja môžete nabíjať vybité akumulátory mobilných zariadení v každej situácii, keď sú nabíjateľné 5 V / max.1 A napätím. Ideálny na nabíjanie mobilného telefónu, tabletu, kamery, GPS, Bluetooth zariadenia. Počas používania svieti modrá LED kontrolka. Cieľom záložného zdroja nie je pravidelne a úplne nabíjať daný prístroj, ale predĺženie jeho prevádzkového času do tej doby, kým nie je možné nabíjať prístroj z vlastnej nabíjačky a predpísaným spôsobom.

Celú kapacitu (max.2.600 mAh) 3,7 V akumulátora záložného zdroja nie je možné preniesť do nabíjaných prístrojov, lebo tie vyžadujú 5 V nabíjanie. Zabudovaný inverter záložného zdroja počas premieňania 3,7 V / 5 V napätia potrebuje na vlastnú prevádzku tiež energiu a toto spôsobí stratu. Použiteľná kapacita v danej situácii je vždy nižšia, ako kapacita zabudovaného akumulátora a závisí od stavu nabitia, kondície záložného zdroja, od stavu a spotreby prúdu prístroja, ktorý treba nabiť, od okolitej teploty a aj od teploty prístrojov. Keď prístroj, ktorý chcete nabíjať, vypnete, môžete dosiahnuť väčší rast kapacity. Záložný zdroj sa môže nabiť približne 500 krát bez významného úbytku vlastnej kapacity.

Funkcia svietidla

Zo zabudovaného akumulátora sa môže prevádzkovať aj LED svietidlo s vysokým výkonom (3 W). Pre za- a vypnutie stlačte tlačidlo (ON) na obslužnom paneli.

Používanie svietidla počas nabíjania znižuje efektívnosť nabíjania. Neotáčajte svietidlo, svetlo sa nedá zaostriť! Nepozerajte sa priamo do svetla, nemierte svietidlom do očí alebo na zrkadlo!

Čistenie, údržba

Dbajte na to, aby pripojovacie zásuvky boli čisté a suché. Na čistenie prístroja používajte mäkkú, suchú utierku a štetec! Nepoužívajte čistiace prostriedky, nepoškrabte prístroj!

Riešenie problémov

Keď záložný zdroj nenabíja pripojený prístroj, skontrolujte:

- stav nabitia zabudovaného akumulátora,
- používanie vhodného a bezporuchového nabíjacieho kábla,
- dokonalé pripojenie nabíjacieho kábla.

Upozornenia

• Pripojovaciu vidlicu netlačte silno, zasuňte ju do zásuvky opatrne! Nezasuňte výstupnú vidlicu do vstupu záložného zdroja! Nerozoberajte výrobok, jeho dva konce majú byť pevne priskrutkované! • Odporúčame nabíjať záložný zdroj len vtedy, keď sa už úplne vybil. • Počas dlhšieho skladovania sa môže vybiť, preto zdroj treba raz za 1-2 mesiace nabiť! • Počas používania sa môže mierne zohriať, je to prirodzený jav. • Ak aj po 10 hodinách svieti červená kontrolka, odpojte výrobok z elektrickej siete a obráťte sa na odborníka! • Pri teplotách okolo bodu mrazu kapacita studeného akumulátora sa výrazne zníži. • Chráňte pred prachom, vlhkosťou, tekutinou, vysokou teplotou, parou, mrazom, nárazom, priamym tepelným a slnečným žiarením! • Neskladujte zdroj vo vozidle, keď môže omrznúť alebo môže byť vystavený vysokým teplotám! • Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť technické parametre a dizajn výrobku kedykoľvek bez predchádzajúceho upozornenia.

RO

ÎNCĂRCĂTOR DE URGENŢĂ CU LAMPĂ LED

Înainte de utilizarea produsului vă rugăm să citiţi instrucţiunile de utilizare de mai jos, şi să păstraţi manualul de utilizare. Manualul original este în limba maghiară.Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experienţă sau cunoştinţe suficiente (inclusiv copii), copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheaţi de către o persoană care răspunde de siguranţa lor, sau sunt informate cu privire la funcţionarea aparatului în condiţii de siguranţă şi au înţeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegherea este recomandabilă pentru a evita situaţiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curăţarea sau utilizarea produsului de către copii este posibilă numai cu supravegherea unui adult.

• 2in1: încărcător de urgenţă şi lampă LED cu putere ridicată • Oriunde puteţi încărca dispozitivele mobile descărcate! • acumulator înglobat, calitate premium • poate fi încărcat în maşină*, acasă* sau de pe notebook • proces automat de încărcare • protecţie la supraîncărcare, descărcare, supratensiune şi scurtcircuit • 3 LED-uri colorate, indicare funcţie • caracsă din aluminiu de calitate
• cablu încărcare USB/microUSB-B inclus (1 m)

*adatorul nu este inclus în pachet

Punere în funcţiune

Încărcaţi acumulatorul dispozitivului înainte de prima utilizare. Aveţi patru opţiuni, pentru a efectua acest lucru.

1. Conectaţi mufa mai mică a cablului inclus la încărcătorul de urgenţă, conectorul mai mare la o ieşire USB de la calculator.
2. Conectaţi mufa mai mică a cablului inclus la încărcătorul de urgenţă, conectorul mai mare la un încărcător USB de reţea. (ex. SA 1000USB, nu este inclus).
3. Conectaţi mufa mai mică a cablului inclus la încărcătorul de urgenţă, conectorul mai mare la un încărcător USB de maşină. (ex. SA 020, SA 034, nu sunt incluşi)
4. Conectaţi încărcătorul telefonului mobil prin conectorul microUSB la încărcătorul de urgenţă, încărcătorul la reţea. (încărcător de reţea achiziţionabil separat: SA 1000MU)

Acumulatorul înglobat în încărcătorul de urgenţă poate fi încărcat la curent continuu de 5 V / 1 A. În timpul încărcării LED-ul amplasat în spatele panoului de control, luminează cu culoare roşie. Încărcarea poate dura 3-5 ore, în funcţie de circumstanţe, la sfârşit LED-ul devine verde. Scoateţi cablul de alimentare din conectorul microUSB al încărcătorului de urgenţă. Încărcătorul de urgenţă este gata de utilizare. Dacă pe parcursul fabricării pe lentila lămpii a fost amplasată o folie de protecţie, acesta poate fi îndepărtat

Utilizarea încărcătorului de urgenţă

De pe acumulatorul înglobat în încărcătorul de urgenţă, într-o mare varietate de situaţii puteţi să încărcaţi acumulatorii descărcaţi ai aparatelor mobile, dacă aceşti acumulatori pot fi încărcaţi la 5 V / max.1 A. Ideal pentru încărcare telefon mobil, tabletă, cameră, GPS, Bluetooth. În timpul utilizării, luminează LED-ul albastru din spatele panoului de control. Încărcătorul de urgenţă nu este conceput pentru a încărca complet şi regulat dispozitivul, ci pentru a prelungi timpul de funcţionare până când dispozitivul va putea fi încărcat de la încărcătorul propriu din fabrică, conform modului prevăzut.

Capacitatea totală al acumulatorului de 3,7 V înglobat în încărcătorul de urgenţă (max.2.600 mAh) nu poate fi transferată în dispozitiv, deoarece dispozitivele necesită încărcare de 5 V. Invertorul înglobat în încărcătorul de urgenţă 3,7 V / 5 V pe parcursul de convertare ale tensiunii, necesită energie, acesta poate cauza pierdere. Capacitatea utilizabilă într-o anumită situaţie este întotdeauna mai mică decât capacitatea acumulatorului înglobat şi depinde de starea de încărcare al acumulatorului din încărcătorul de urgenţă, de condiţia în care se află, starea dispozitivului care urmează să fie încărcat, consumul de energie, temperatura ambiantă.Dacă opriţi dispozitivul care este încărcat, atunci creşterea capacităţii devine mai mare. Încărcătorul de urgenţă poate fi încărcat de aproximativ 500 de ori fără o reducere semnificativă a capacităţii.

Funcţiile lanternei

De pe acumulatorul înglobat poate fi utilizată lampă LED de putere ridicată (3W). Pentru pornire şi oprire apăsaţi butonul rotund de pe panoul de control (ON).

Utilizarea lămpii în timpul încărcării reduce eficienţa de încărcare. Nu răsuciţi lampa, pentru că lumina nu poate fi focalizată! Nu vă uitaţi direct în lumina lămpii şi nu o direcţionaţi către alte persoane sau către oglindă!

Curăţare, întreţinere

Ţineţi curat şi uscat conectorii. Pentru curăţarea dispozitivului utilizaţi o cârpă uscată, moale şi pensula! Evitaţi zgârierea suprafeţei sau utilizarea produselor de curăţare!

Depanare

Dacă încărcătorul de urgenţă nu încarcă dispozitivul conectat, verificaţi următoarele:

- este încărcat acumulatorul înglobat
- cablul de încărcare utilizat este adecvat şi fără defecte
- este conectat perfect cablul de încărcare

Atenţionări

• Nu forţaţi conectoarele, întotdeauna trebuie introduse cu grijă! Nu introduceţi conectorul de ieşire la intrarea încărcătorului de urgenţă! • Nu demontaţi produsul, cele două capete să fie ferm înşurubate la loc! • Dacă este posibil, reîncărcaţi doar atunci când este complet descărcat. • În timpul depozitării pe perioadă lungă, se poate descărca, încărcaţi-l la 1-2 luni! • În timpul utilizării se poate încălzi, este un fenomen natural. • În cazul în care după 10 ore de încărcare, LED-ul roşu încă luminează, deconectaţi-l şi contactaţi un specialist! • Capacitatea acumulatorului scade în mod semnificativ la temperaturi în jurul punctului de îngheţ. • Feriţi dispozitivul de praf, aburi, lichide, căldură, umiditate, îngheţ şi lovituri, dar şi de căldură directă sau de razele directe ele soarelui! • Nu-l depozitaţi în autovehicul, dacă poate îngheţa, sau dacă este expus la temperaturi ridicate! • Producătorul îşi menţine dreptul de dezvoltare ulterioară, datele tehnice pot fi schimbate fără o notificare prealabilă

SAL (SRB)

POWER BANK SA LED LAMPOM

Pre prve upotrebe pročitajte ovo uputstvo i sačuvajte ga. Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku. Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u bezbedno rukovanje i svesni su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanja i čišćenaj ovog prizvoda daca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.

• 2u1: power bank i LED lampa jake svetlosti • bilo gde možete puniti svoj ispražnjeni mobilni uređaj! • ugrađeni akumulator visokog kvaliteta • punjenje iz automobila*, u kući* ili preko laptopa • potpuno automatizovani proces punjenja • zaštite od prepunjenja, dubokog pražnjenja, prevelike struje i kratkog spoja • 3 indikatorske LED diode • kvalitetno kućište akumulatora • u priboru kabel za punjenje USB/microUSB-B (1 m)
*adapter nije u sklopu isporuke

Puštanje u rad
Akumulator uređaja napunite pre prve upotrebe. Punjenje je moguće na četri načina.
1. Manji utikač kabela za punjenje priključite u uređaj a veći utikač u USB utičnicu računara.
2. Manji utikač kabela za punjenje priključite u uređaj a veći utikač u jedan mrežni USB punjač. (primer SA 1000USB, nije u sklopu).
3. Manji utikač kabela za punjenje priključite u uređaj a veći utikač u jedan USB auto punjač. (primer SA 020, SA 034, nije u sklopu)
4. Priključite već postojeći punjač mobilnog uređaja koji posedujete u uređaj. (posebno se može nabaviti na primer: SA 1000MU)

Ugrađeni akumulator power banka se puni sa jednosmernim naponom 5V / 1A. U toku punjenja svetli crvena LED dioda. U zavisnosti od situacije punjenje može da traje 3-5 sati, kada je punjenje završeno LED dioda će da svetil zelenom bojom. Nakon završatka punjenja skinite power bank sa punjenja. Power bank je spreman za rad. Ako su u fabrici u toku proizvodnje postavili zaštitnu foliju na sočivo lampe to skinite sa nje.

Upotreba power banka
Ugrađenim akumulatorom u power bank-u u najrazličitijim situacijama možete napuniti akumulatore svojih mobilnih uređaja, ako se one pune sa naponom 5V / maks. 1A. Idealno za mobilne telefone, navigacije, kamere, Bluetooth uređaje. U toku upotrebe indikatorska LED dioda svetli plavom bojom. Power bank nije namenjen za redovno punjenje i stalnu upotrebu kao punjač, namenjena je za hitna punjenja dok se punjeni uređaj ne može puniti svojim punjačem.

Power bank ima ugrađeni akumulator od 3,7 V maksimalnog kapaciteta 2.600 mAh koji se u potpunosti ne može prepuniti u uređaj koji se puni, punjeni uređaji se pune sa 5 V. Power bank ima ugrađeni inverter sa 3,7 V na 5 V koji i sam ima svoju potrošnju. Upotrebljivi kapacitet akumulatora zavisi od situacije, napunjenosti ugrađenog akumulatora, stanja akumulatora punjenog uređaja, od temperature okoline i akumulatora. Ako se u toku punjenja isključi punjeni uređaj može se postići veći kapacitet. Procenjuje se da se akumulator power banka može napuniti oko 500 puta bez većeg gubljenja kapaciteta.

Funkcija ručne lampe
Napajanje lampe se radi preko ugrađenog akumulatora, u lampu je ugrađena LED dioda (3W). Za uključenje i isključenje pritisnite okrugli taster na komandnoj ploči uređaja (ON).
Kapacitet punjenja se smanjuje ukoliko se u isto vreme koristi i lampa. Ne okrećite glavu lampe, svetlo se ne može fokusirtati! Ne gledajte direktno u izvor svetlosti i ne usmeravajte je u tuđe oči!

Čišćenje i održavanje
Priključke uvek držite čisto. Za čišćenje koristite suvu mekanu krpu i četku! Obratite pažnju da ne oštetite površinu uređaja i ne koristite agresivna hemijska sredstva!

Odklanjanje greške
Ako power bank ne puni priključeni uređaj, proverite sledeće:
- da li je ugrađeni akumulator napunjen
- da li koristite odgovarajući i ispravan kabel za punjenje
- da li je kabel pravilno priključen

Napomene
• Ne silite utikače, pažljivo ih gurnite u utičnicu! • Utikač kabela za izlaz ne pokušavajte uključivati u ulaznu utičnicu! • Ne pokušavajte rastaviti uređaj! • po mogućnosti punite ga samo kada je akumulator potpuno prazan. • Prilikom dužeg skladištenja akumulator se može isprazniti, stoga ga napunite svakik 1-2 meseca! • U toku punjenja se akumulator može blago zagrejati, to je normalna pojava. • Ako i nakon 10 sati punjenja svetli crvena LED diooda isključite punjenje i obratite se stručnom licu! • U slučaju niskih temperatura kapacitet akumulatora se može znatno smanjiti. • Štitite ga od prašine, tečnosti, toplote, vlage, smrzavanja i sunca! • Ne skladištite ga u vozilu ako se tamo može smrznuti ili ako može biti izložena velikoj toploti! • Proizvođač zadržava pravo usavršavanja uređaja, promenu tehničkih podataka bez predhodne najave.

SAL (SLO)

PRENOSNA BATERIJA POWER BANK Z LED SVETILKO

Pred prvo uporabo preberite to navodilo in ga shranite. Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku. Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano psihofizično in mentalno zmožnostjo ,oziroma neiskušenim osebam vključujoč tudi otroke ,otroci starejši od 8 let lahko rokujejo z to napravo samo v prosotnosti starejše osebe ali da so seznanjeni z rokovanjem in se zavedajo vseh nevarnosti pri delovanju. Otroci se ne smejo igrati s tem izdelkom.Uporabniško vzdrževanje in čiščenje tega izdelka otroci lahko izvajajo samo v prisotnosti odrasle osebe.

•·2v1: power bank in LED svetilka močne svetlobe • kjer koli lahko polnite svojo izpraznjeno mobilno napravo! • vgrajeni akumulator visoke kvalitete •·polnjenje v avtomobilu*, v hiši*, ali preko prenosnega računalnika • popolno avtomatizirani proces polnjenja •·zaščita pred prepolnjenjem, globokega praznjenja, prevelike električne napetosti in kratkim stikom •·3 indikatorske LED diode •·kvalitetno ohišje akumulatorja •·v priboru kabel za polnjenje USB/microUSB-B (1 m)
*pretvornik ni priložen

Zagon in delovanje
Akumulator naprave napolnite pred prvo uporabo. Polnjenje je mogoče na štiri načine.
1. Manjši vtikač kabla za polnjenje priključite v napravo, a večji vtikač v USB vtičnico računalnika.
2. Manjši vtikač kabla za polnjenje priključite v napravo, a večji vtikač v en mrežni USB polnilec. (primer SA 1000USB, ni priložen).
3. Manjši vtikač kabla za polnjenje priključite v napravo, a večji vtikač v en USB avto polnilec. (primer SA 020, SA 034, ni priložen)
4. Priključite že obstoječi polnilec mobilne naprave katerega imate, v napravo . (posebej se lahko nabavi, na primer: SA 1000MU)

Vgrajeni akumulator power banka se polni z enosmerno napetostjo 5 V / 1 A. Med polnjenjem sveti rdeča LED dioda. V odvisnosti od situacije lahko polnjenje traja 3-5 ur, ko je polnjenje zaključeno bo LED dioda svetila zelene barve. Po zaključenem polnjenju odstranite power bank z polnjenja. Power bank je pripravljen za delovanje. Če so v tovarni med proizvodnjo vstavili zaščitno folijo na lečo svetilke, to odstranite z nje.

Uporaba power banka
Z vgrajenim akumulatorom v power bank-u lahko v različnih situacijah napolnite akumulatorje svojih mobilnih naprav, če se lete polnijo z napetostjo 5 V / maks. 1 A. Idealno za mobilne telefone, navigacije, kamere, Bluetooth naprave. Med uporabo indikatorska LED dioda sveti z modro barvo. Power bank ni namenjen za redno polnjenje in stalno uporabo kot polnilec, namenjen je za nujna polnjenja dokler se polnjena naprava ne more polniti s svojim polnilcem.

Power bank ima vgrajen akumulator z 3,7 V maksimalne kapacitete 2.600 mAh, kateri se v popolnosti ne more prepolniti v napravo katera se polni, polnjene naprave se polnijo z 5 V. Power bank ima vgrajen inverter z 3,7 V na 5 V kateri ima tudi sam svojo porabo. Uporabna kapaciteta akumulatorja je odvisna od situacije, napolnjenosti vgrajenega akumulatorja, stanja akumulatorja polnjene naprave, od temperature okolice in akumulatorja. Če se med polnjenjem izključi polnjena naprava se lahko doseže večja kapaciteta. Ocenjuje se, da se akumulator power banka lahko napolni okoli 500 krat brez večje izgube kapacitete.

Funkcija ročne svetilke
Napajanje svetilke se izvaja preko vgrajenega akumulatorja, v svetilko je vgrajena LED dioda (3 W). Za vklop in izklop pritisnite okroglo tipko na komandni plošči naprave (ON).
Kapaciteta polnjenja se zmanjšuje vkolikor se istočasno uporablja tudi svetilka. Ne obračajte glavo svetilke, svetloba se ne more fokusirati! Ne glejte direktno v izvor svetlobe in ne usmerjajte svetlobo v tuje oči!

Čiščenje in vzdrževanje
Priključke imejte vedno čiste. Za čiščenje uporabljajte suho mehko krpo in ščetko! Bodite pozorni da ne poškodujete površino naprave in ne uporabljajte agresivna kemijska sredstva!

Odpravljanje napak
Če power bank ne polni priključeno napravo, preverite sledeče:
- ali je vgrajeni akumulator napolnjen
- ali uporabljate ustrezen in delujoč kabel za polnjenje
- ali je kabel pravilno priključen

Opombe
• Ne vtikajte vtikače na silo, pazljivo jih potisnite v vtičnico! • Vtikač kabla za izhod ne poskušajte vključiti v vhodno vtičnico! • Ne poskušajte razstaviti napravo! • Po možnosti ga polnite samo kadar je akumulator popolnoma prazen. • Pri daljšem shranjevanju se lahko akumulator izprazni, zato ga napolnite vsakih 1-2 meseca! • Med polnjenjem se lahko akumulator blago segreje, to je normalen pojav. • Če tudi po 10 urah polnjenja sveti rdeča LED dioda, izključite polnjenje in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo! • V primeru nizkih temparatur, se lahko kapaciteta akumulatorja znatno zmanjša. • Zaščitite ga pred prahom, tekočinami, toploto, vlago, zmrzovanjem in soncem! • Ne skladiščite ga v vozilu, če se tam lahko zmrzne ali če je lahko izpostavljen veliki toploti! • Proizvajalec si pridržuje pravico izpopolnjevanja naprave, spremembo tehničnih podatkov brez predhodne najave.

SAL (CZ)

POHOTOVOSTNÍ NABÍJEČKA S LED SVÍTILNOU

Před uvedením produktu do provozu si přečtěte návod k používání a pak si jej uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.Tento přístroj mohou takové osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatek zkušeností či znalostí, dále děti mladší 8 let, používat pouze v takovém případě, když se tak děje pod dohledem nebo jestliže byly náležitě poučeny o bezpečném používání přístroje a pochopily nebezpečí spojená s používáním přístroje. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění nebo údržbu přístroje mohou děti provádět výlučně pod dohledem.

• 2in1: pohotovostní nabíječka a LED svítilna s vysokou svítivostí • Své vybité mobilní přístroje nabijete kdekoli! • zabudovaný akumulátor v prémiové kvalitě • možnost nabíjení v automobilu*, doma* nebo z notebooku zcela automatický proces nabíjení • ochrana proti přebíjení, hloubkovému vybití, nadproudu a zkratu • 3-barevná LED dioda signalizující funkčnost • kvalitní hliníkové pouzdro • nabíjecí kabel USB/microUSB-B v příslušenství (1 m)
*adapter není součástí balení

Uvedení do provozu
Před prvním použitím nabijte akumulátor přístroje. Nabití můžete provést čtyřmi způsoby.
1. Menší konektor kabelu dodávaného jako součást příslušenství zasuňte do pohotovostní nabíječky, větší konektor zasuňte do USB výstupu PC.
2. Menší konektor kabelu dodávaného jako součást příslušenství zasuňte do pohotovostní nabíječky, větší konektor zasuňte síťové USB nabíječky. (např. SA 1000USB, není součástí balení).
3. Menší konektor kabelu dodávaného jako součást příslušenství zasuňte do pohotovostní nabíječky, větší konektor zasuňte USB nabíječky ve vozidle. (např. SA 020, SA 034, není součástí balení)
4. MicroUSB konektor stávající nabíječky mobilního telefonu zasuňte do pohotovostní nabíječky, nabíječku zapojte do sítě. (síťová nabíječka, kterou lze zakoupit samostatně: SA 1000MU)

Zabudovaný akumulátor pohotovostní nabíječky lze nabíjet jednosměrným proudem 5V / 1A. Během nabíjení svítí červená LED dioda zabudovaná za kulatým ovládacím panelem. Nabíjení může trvat 3-5 hodin, v závislosti na okolnostech, dokončení procesu nabíjení je signalizováno zelenou LED diodou. Nyní vytáhněte nabíjecí kabel ze zásuvky microUSB pohotovostní nabíječky. Pohotovostní nabíječka je připravena k používání. Jestliže byla v průběhu výroby čočka svítilny opatřena ochrannou fólií, můžete ji nyní odstranit.

Používání pohotovostní nabíječky
Z akumulátoru zabudovaného do pohotovostní nabíječky můžete nabíjet vybité akumulátory svých mobilních přístrojů v různých situacích, v případě, že lze tyto přístroje nabíjet napětím v hodnotě 5 V/max.1A. Ideální k nabíjení mobilních telefonů, tabletů, kamer, GPS nebo Bluetooth zařízení. Během nabíjení svítí za ovládacím panelem modrá LED dioda. Účelem pohotovostní nabíječky není pravidelné a úplné nabíjení daného přístroje, ale prodloužení provozní doby, dokud není možné přístroj nabít výrobcem předepsaným způsobem z vlastní nabíječky daného přístroje.

Úplnou kapacitu akumulátoru se 3,7 volty umístěného v pohotovostní nabíječce (max.2.600 mAh) nelze nabít do daného přístroje, protože tyto přístroje vyžadují nabíjení v hodnotě 5 voltů. Inverter zabudovaný do pohotovostní nabíječky při transformaci napětí 3,7 V / 5 V potřebuje energii k vlastnímu provozu, což znamená jistou ztrátu. Kapacita použitelná v dané situaci je vždy nižší, než kapacita zabudovaného akumulátoru a záleží na stavu nabití, kondici pohotovostní nabíječky, na stavu nabíjeného přístroje, na spotřebě proudu, na teplotě okolního prostředí a teplotě vlastního přístroje. Jestliže nabíjený přístroj vypnete, dosáhnete vyššího zvýšení kapacity. Pohotovostní nabíječku můžete nabít přibližně 500x bez výrazného snížení kapacity.

Funkce svítilny
Prostřednictvím zabudovaného akumulátoru můžete provozovat LED svítilnu s vysokou svítivostí (3 W). Svítilnu zapnete a vypnete stisknutím kulatého tlačítka (ON) umístěného na ovládacím panelu.
Používání funkce svítilny během procesu nabíjení snižuje efektivnost nabíjení. Hlavici svítilny neotáčejte, svítivost nelze zaostřovat! Nikdy se nedívejte bezprostředně do světla svítilny, světlo nesměrujte do očí jiných osob, ani na zrcadlo!

Čištění, údržba
Přípojné konektory udržujte vždy čisté a suché. K čištění přístroje používejte vždy měkkou, suchou utěrku a štětec! Dbejte na to, aby nedošlo k poškrábání povrchu a nepoužívejte žádné čisticí přípravky!

Odstranění závad
Jestliže pohotovostní nabíječka nenabíjí připojený přístroj, pak zkontrolujte:
- zda je zabudovaný akumulátor nabitý
- zda používáte správný a nepoškozený nabíjecí kabel
- zda je nabíjecí kabel zapojen správně

Upozornění
• Přípojné konektory zasunujte do zásuvek bez použití síly a opatrně! • Výstupní konektor nezasunujte do vstupu pohotovostní nabíječky! • Výrobek nerozebírejte, oba konce musí být pevně sešroubovány! • Nabíjejte pokud možno pouze v případě, když je nabíječka zcela vybitá. • Nabíječka se může v průběhu delšího skladování vybít, a proto ji nabíjejte jednou za 1-2 měsíce! • Nabíječka se může během používání mírně zahřívat, to je přirozený jev. • Jestliže červená dioda signalizující nabíjení svítí i po uplynutí 10 hodin, odpojte nabíječku od proudu a vyhledejte odborníka! • Při teplotách blízkých bodu mrazu se významně snižuje kapacita studeného akumulátoru. • Chraňte před prachem, vlhkem, tekutinami, vysokými teplotami, mrazem a nárazy, dále před bezprostředním působením zdrojů tepla nebo slunečního záření! • Nenechávejte ve vozidle, jestliže hrozí nebezpečí mrazu nebo vlivu vysokých teplot! • Výrobce si vyhrazuje právo dalšího vývoje, technické údaje se mohou měnit i bez předcházejícího oznámení.

(EN)

Waste equipment must not be collected separately or disposed of with household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

DISPOSING OF ALKALINE AND RECHARGEABLE BATTERIES
Batteries, whether alkaline or rechargeable, must not be handled together with regular household waste. It is the legal obligation of the product's user to dispose of batteries at a nearby collection center or at a retail shop. This ensures that the batteries are ultimately neutralized in an environment-friendly way.

(H)

A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük.
Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.sal.hu

AZ ELEMEK, AKKUK ÁRTALMATLANÍTÁSA
Az elemeket / akkukat nem szabad a normál háztartási hulladékkal együtt kezelni. A felhasználó törvényi kötelezettsége, hogy a használt, lemerült elemeket / akkukat lakóhelye gyűjtőhelyén, vagy a kereskedelemben leadja. Így biztosítható, hogy az elemek / akkuk környezetkímélő módon legyenek ártalmatlanítva.

(SK)

Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodbadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

ZNEHODNOCOVANIE BATÉRIÍ A AKUMULÁTOROV
Batérie / akumulátory nesmiete vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný odovzdať použité batérie / akumulátory do zberu pre elektrický odpad v mieste bydliska alebo v obchodoch. Touto činnosťou chránite životné prostredie, zdravie ľudí okolo Vás a Vaše zdravie.

(RO)

Colectaţi în mod separat echipamentul devenit deşeu, nu-l aruncaţi în gunoiul menajer, pentru că echipamentul poate conţine şi componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului ! Echipamentul uzat sau devenit deşeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toţi distribuitorii care au pus în circulaţie produse cu caracteristici şi funcţionalităţi similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deşeurilor electronice.Prin aceasta protejaţi mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră şi a semenilor. În cazul în care aveţi întrebări, vă rugăm să luaţi legătura cu organizaţiile locale de tratare a deşeurilor. Ne asumăm obligaţiile prevederilor legale privind pe producători şi suportăm cheltuielile legate de aceste obligaţii.

TRATAREA BA0TERIILOR/ACUMULATORILOR
Bateriile şi acumulatorii nu pot fi tartaţi împreună cu deşeurile menajere. Utilizatorul are obligaţia legală de a preda bateriile / acumulatorii uzaţi sau epuizaţi la punctele de colectare sau în comerţ. Acest lucru asigură faptul că bateriile / acumulatorii vor fi trataţi în mod ecologic.

(SRB)

Uređaje kojima je istekao radni veka sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORA I BATERIJA
Istrošeni akumulatori i baterije ne smeju se tretirati sa ostalim otpadom iz domaćinstva. Korisnik treba da se stara o pravilnom bezbednom odlaganju istrošenih baterija i akumulatora. Ovako se može štititi okolina, obezbediti da se baterije i akumulatori budu na pravilan način reciklirani.

(SLO)

Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjskimi odpadki .to onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali ! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave . Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih . S tem ščitite okolje ,vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnjakov . V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

ODLAGANJE AKUMULATORJA IN BATERIJ
Iztrošeni akumulatorji in baterije se ne smejo zavreči z ostalim odpadom iz gospodinjstva. Uporabnik mora poskrbeti za pravilno varno odlaganje iztrošenih baterij in akumulatorjev. Tako se lahko zaščiti okolje, poskrbi se da so baterije in akumulatorji na pravilen način reciklirane.

(CZ)

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

LIKVIDACE BATERIÍ A AKUMULÁTORŮ
S bateriemi / akumulátory se nesmí nakládat jako s běžným domovním odpadem. Zákonnou povinností uživatele je odevzdání upotřebených baterií / akumulátorů na určeném sběrném místě v bydlišti nebo v prodejnách. Tím je zajištěno zneškodnění zbytků baterií / akumulátorů ekologickým způsobem

2600 mAh / 3,7 V / 9,6 Wh	POWER LED: 3 Watt
Lithium-Ion technology	IN: microUSB-B / 5 V ⎓ / 1 A max.
Full automatic charging	OUT: USB / 5 V ⎓ / 1 A max.
4 x Protection circuits	Ta: -5 – 40 C
Charging time: 3 - 5 h	Aluminium case
Charging cycles: x 500	30 x 115 mm
Efficiency: 70-80	98 grams

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
H – 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • **www.sal.hu**
Származási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK
Tel.: +421/0/ 35 7902400 • **www.salshop.sk**
Krajina pôvodu: Čína

Distribuitor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Comuna Gilău, judeţul Cluj, România • Str. Principală nr. 52.
Cod poştal: 407310 • Tel.: +40 264 406 488
Fax: +40 264 406 489 • **www.somogyi.ro**
Ţara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija
Tel.:+381(0)24 686 270 • **www.elementa.rs**
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina
Proizvođač: Somogyi Elektronic Kft.

Distributer za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA d.o.o.**
Cesta zmage 13A, 2000 Maribor
Tel.: 05 917 83 22, Fax: 08 386 23 64
Mail: office@elementa-e.si • **www.elementa-e.si**
Država porekla: Kitajska

RoHS COMPLIANT

PAP/PVC

Made for Europe

SOMOGYI ELEKTRONIC®